

El Heraldo de Young

YOUNG, (RIO NEGRO)

Salido 8 de Marzo de 1947

Director Responsable: Isidoro Casas Pereyra. Teléfono 22
Avda. 18 de Julio.—A 100 Metros de la Junta Local

AÑO III—Nº 288

Sobre Nuestras Islas

Hace un par de años, nos ocupamos en nota editorial sobre la necesidad de proponer pública y particularmente a la arborización, estimulando una campaña que había sido iniciada con todo brío por una Comisión Honorable forestal presidida por el Ing. Helguera y dependiente del Ministerio de Ganadería y Agricultura.

Leemos en «La Mañana» del miércoles y jueves dos interesantes artículos relativos a este tópico y su correlación con los trabajos que en la República Argentina se vienen cumpliendo en ese sentido.

Por nuestra modesta parte, y para mayor abundamiento de lo publicado en la primera oportunidad, hemos continuado estudiando el problema y sus posibilidades en nuestro medio, donde francamente, —y sin pecar de exigentes,— nos parece poco lo que se ha hecho.

Hemos estudiado una de las posibilidades más cercanas a la introducción de la obra oficial con un doble propósito, fijando los ojos en las Islas del Río Uruguay, las cuales en oportunidad cobraron notoriedad y se hicieron algunos censos e inspecciones técnicas, pero ahora tanto parece haber quedado en el más profundo silencio.

Empero las islas, en nuestro país y nuestro Departamento, donde la tierra es escasa y cara, la única aplicación útil que tendrían en principio serían esa: la forestación con especies útiles a la industria.

De las mismas hasta ahora, lo único que se ha hecho es explotarlas despiadadamente y sin plan racional alguno y el inicio meritorio para la tarea de repoblación ha emigrado y está emigrando por cuanto no conoce que es lo que lo puede proteger si se aboca a una tarea seria de repoblación de las mismas.

Estamos de acuerdo que en ellos hay mucho para hacer y mucho provecho pueden dar a esa pobre gente y al país si se adoptara una política definitiva en ese sentido, tal como ocurre en las islas del vecino país, que al lado de las nuestras son un jardín.

Empero para ello se necesita encarar las cosas en forma.

Esperamos entonces del nuevo Ministro de Ganadería y Agricultura, el cual tiene en sus manos en este sentido una labor patriótica para hacer y donde se matricularán tres pájaros de un tiro, repoblar con especies aprovechables, proteger y arrancar a los pobres isleños y cumplir una función patriótica altamente inspiradora.

Mañana Habrá una Reunión de Agricultores en San Javier

Con fecha 24 de Febrero y con la totalidad de sus miembros se reunió la comisión directiva del Sindicato Agrario de San Javier filial de la Federación Agraria Nacional considerando un extenso orden del día se arribó a las siguientes resoluciones, que se hacen públicas con la presente publicación fragmentadas.

1.º Vista y considerada la negativa del Banco Hipotecario de reconocerles derechos a muchos jóvenes campesinos hijos de colonos fundadores, contra los que el Banco ha iniciado acción judicial de embargo y desalojo y especialmente el caso de los campesinos Gregorio Puchkarov y Nijodio Jolochin, violando con ello repetidas manifestaciones verbales a representantes de los campesinos, que realizaron gestiones ante las autoridades del Banco, pretendiendo solucionar todos los casos en favor de los hijos de los colonos; a las que ya por el lado por vía de la administración local se les dió posesión de los predios realizando estos las tareas de de labores del año empiezan desde con créditos y cuyo derecho ahora se pretende desconocer mediante una notificación de resolución del directorio de que se les desconoce derechos tanto a los padres como a los hijos, y que el Banco seguirá la acción de desalojo contra estos, violando con ello deliberadamente la Ley del 31 de Diciembre de 1945, obligando con ello a jóvenes elementos desplazarse de la producción agrícola Nacional y entregando las parcelas a personas de otras zonas desintegrando familias con más de 30 años de arraigo y sacrificios en la prospección de la Colonia.

A este fin resolvieron promover una campaña general de agricultores, hasta lograr del Banco el total reconocimiento de los derechos que

les asiste a los hijos de los colonos fundadores cuyos padres por algún motivo tuvieron que abandonar los predios; es esta además una apreciación común y que el Banco ya prometió respetar.

Otra de las malas medidas adoptadas por el Banco recientemente, es la de realizar un ajuste de cuentas obligando a los colonos a firmar compromisos de pago imposibles de cumplir, ni fijándose el señor Administrador de que ese campesino no cosechó nada, a causa de la larga gosta que malogró todas sus esperanzas, y además no se le presentan los estados de cuenta ni detallado y escrito sino verbal; abriendo con esto procedimiento las puertas para la antesis del desalojo futuro, contra estas y otras medidas se llama asamblea general de agricultores para el día nueve de Marzo.

2.º Dirigir sendas notas a los poderes públicos y Bonaerenses parlamentarios solicitando la anulación de todos los desalojos pendientes, sin especificación de ninguna especie como medida preventiva de incrementar la producción agraria, promoviendo a los campesinos en delegaciones a la Capital invitando a todas las organizaciones campesinas del Departamento y el país, a imitar el ejemplo como única vía posible de alcanzar la paz común.

OTRAS DE LAS CONCLUSIONES

NES

Por falta de espacio no continuaremos con el memorándum, pero además se resolvió solicitar un subsidio al ministerio de Ganadería y Agricultura, y llamar la atención a los organizadores de la campaña Pro-sembría de trigo a fin de que se otorguen tierras para ello a los sembradores a la vez que semillas

Todo Está Listo para la Fiesta Criolla

La Doma de Potros, el Pericón Nacional y la Carrera de Gatos, Serán Las Notas Salientes del Espectáculo

Ya todo está listo mañana desde tempranas horas habrán de dirigirse al local de la Sociedad Rural los núcleos familiares dispuestos a pasar un día alegre en la sombra de pinos y paraisos que forman el techo natural del comando local.

A juzgar por el comentario generalizado, las notas salientes del gran programa serán las jineteadas de potro, el pericón Nacional bailado por jóvenes y niñas del pueblo y la carrera de gatos organizada por el Sr. Mario Ponce.

JINETES INSCRIPTOS

Al cierre de la inscripción de los jinetes que participarán en las domas de mañana figurarán Ignacio Piriz, Hermenegildo Acevedo, Eduardo Bories, Atanacio y Crescencio Ríos, Julian Ramos, Walter Birribirigay, Conrado Sena Aníbal Feliz, Raúl Ortiz, Cayetano Diaz, Cipriano Macedo, Abelardo Blanco, Juan Suárez, Petronio Esquivel y N Campero.

Como se ve un buen grupo de jinetes los cuales tendrán que conversar en el idioma gauchesco de clase.

FAREJEROS GATUNOS Y SUS RESPECTIVOS «TRAINERS»

Esta noche a las 21 horas, en el salón del Club A. San Lorenzo un caracterizado grupo de amigos ofrecerá una muestra al joven profesional y culto amigo de esta causa Sr. Raúl P. Castiglion.

La misma consistirá en una cena de camaradería a la que se han adherido los muchos amigos del homenajeado, lo cual asegura a la misma éxito singular.

Como lo dijeron en ocasión que «Cada uno ofrecerá al mismo días atras, es R. Castiglio ni un muchacho de nuestro pueblo, arraigado a él con profundos lazos y vinculado estrechamente a cada una de las obras fecundas que en él han prosperado.

De modo que esta noche el gentil amigo recibirá la muestra cabal del afecto grande entre nosotros, a su retiro definitivo para Montevideo en compañía de su Sra. esposa y el cual se producirá el día lunes.

Demostración de Esta Noche a Raúl P. Castiglion

Esta noche a las 21 horas, en el salón del Club A. San Lorenzo un caracterizado grupo de amigos ofrecerá una muestra al joven profesional y culto amigo de esta causa Sr. Raúl P. Castiglion.

La misma consistirá en una cena de camaradería a la que se han adherido los muchos amigos del homenajeado, lo cual asegura a la misma éxito singular.

Como lo dijeron en ocasión que «Cada uno ofrecerá al mismo días atras, es R. Castiglio ni un muchacho de nuestro pueblo, arraigado a él con profundos lazos y vinculado estrechamente a cada una de las obras fecundas que en él han prosperado.

De modo que esta noche el gentil amigo recibirá la muestra cabal del afecto grande entre nosotros, a su retiro definitivo para Montevideo en compañía de su Sra. esposa y el cual se producirá el día lunes.

ESTEBAN DEMICHELIS

Mañana vendrá a ésta conocido sastre Sanducero Esteban Demichelis, quien estará solamente por la mañana. Como siempre atenderá en Casa Rode.

Venderá Fincas

Remates de Mañana por Don Juan Croce

Mañana en el local de José María Sosa se realizará el remate que anuncia el conocido matillero Don Juan Croce

Además de diversos objetos y materiales se subastará una máquina de escribir d e la marca «Hermes» y una propiedad del Sr. Joaquín Apollonio y otra del Sr. Felipe Lema.

El domingo 16 continuará rematando propiedades vendiendo una de la Suc. Edmundo Tur Springer y otra a pocos pasos de los terrenos del Sr. Blas Donale, antes Juan Tur Springer.

De la Liga Interlocal de Foot-ball CITACION A LOS DELEGADOS

“Cítase para el 17 de Marzo a las 11 horas en el local del «Café Lalinde» a dos delegados de cada club inscriptos—miembros de los correspondientes pioneras, a fin de proceder a la Constitución de sus Directivas Generales, para el nombramiento de cinco miembros neutrales”.

Nos permitimos recordar a los señores jugadores que el día 31 de Marzo de 1947 a las 24 horas vence el plazo para solicitar pasajes interclubes, los que serán presentados en la Secretaría de la Liga a cuyo efecto, se recibirán en el domicilio particular del Sr. Secretario Don Carlos M. Leal Roldán.—

Por la Liga Interlocal de Foot-ball de Menafra Carlos M. Leal Roldán.—Secretario, César A. Ceruti Presidente.

Sindicato C. Agrícola de Menafra Tendrá Reunión El 16

NOTA QUE NOS REMITE AL RESPECTO:

Una Obra de Imprescindible Necesidad: El Galpón de Ganaderos y Agricultores en la Localidad de Menafra

Se convoca a todos los productores de la zona para una Asamblea General ha realizarse el domingo 16 de marzo del corriente año a las 11 horas de la tarde en la Casa del Sr. Eme Brasesco y Cia.

Estimado amigo y compañero de trabajo: Es ya tiempo de que todos los productores de esta importante zona agropecuaria del país nos unamos para tratar y realizar una obra de imprescindible necesidad o sea hacer un galpón amplio y cómodo para reunir el fruto de nuestro trabajo y sacificarlo y obtener lo que nos corresponde, comercializando nuestros productos en forma colectiva.

En esa Casa del productor de Menafra el ganadero pesará, clasificara y venderá en importantes lotes sus lanas y todos los demás frutos de su establecimiento en cantidades globales y por mayor.

En esa casa del productor de Menafra, el agricultor sabrá el peso bruto y específico del sudor de su frente, convertido en los cereales que serán respetados por las balanzas del mismo productor.

A esa Casa del productor de Menafra serán llamados a licitación los exportadores que llevarán nuestros productos fuera de fronteras y los industriales a quienes adquiriremos directamente la materia prima para consumo del pueblo a quienes adquiriremos en forma mucho más económica.

Invitamos a todos los productores ricos y pobres pues todo el mundo tiene derecho de ser propietario de un pedazo de ese galpón.

En la Asamblea se hablará de la financiación.

Esperamos se haga una cita de honor en asistir a dicha Asamblea.

Saludamos cordialmente a los Ss. Ss. Ss. Muñoz, Gaspar Dolz (hijo), Domingo Sierra Olaso y Pedro Tur.

MADRE

Navego solo en el confín desierto
de un mar fragoso de gigantes ondas,
con cielo gris, sin entrevisto puerto,
sin playas de oro, con brumosas frondas!

Lucha mi nave con vaivénes fuertes:
sol y sin rumbo entre tinieblas horcas...
más el pavor de mi horizonte muerto
lo atumbra un astro de fulgentes biondas!

Mi mar; el mundo de maldad cubierto;
mi vida; el astro en sus furiosas biondas!
el astro que, que entre la bruma advierto,

siento mi gula en las tinieblas biondas,
quién si no tú qué en mi cerebro yerto
brillas cual sol entre rojizas biondas!...

CLAUDIO DE ALAS

SALON "IDEAL"

DE ELBIO AZZATO

En Breve

En su Nuevo y Amplio local ubicado
contiguo a Casa Sardo

Agencia de "E R S A"

Peluquería, Agencia de Lotería
Cigarrillos, etc.— Teléfono 28

¡OJO!

Antes de comprar sus muebles no
olvide consultar precios en la
Recién Instalada

Mueblería PABLO

Junto a la Tienda del mismo nombre

LEMA:
Artículos Buenos
y Precios Bajos

BICICLETAS

Se ofrecen de las mejores marcas y en todos los tipos a los precios más convenientes

Se aceptan las maquinas usadas y se conceden créditos

Ruedas, accesorios, reparaciones — Taller COVENTRY

18 DE JULIO — Frente a Casa Reyes Hnos.

Sres. HACENDADOS:

VETERINARIA «DEL PUEBLO»
Anexada a la Gran Farmacia «DEL PUEBLO»

OFICIO: Productos Veterinarios y Agronómicos

Sueros y Vacunas de todas las firmas conocidas

ATENDIDA POR LOS TECNICOS

Dr. CONRAD SILVA. Médico Veterinario

EDISON B. MAQUIEL BISBO. Químico Farmacéutico

Avt. Treinta y Tres 3275 — TEL. 28

FRAY BENTOS

FOR INFORMES EN YOUNG

Juan Antonio Andrade — TEL. 18

Amenidades

La Ciencia y El Pasado

Tan apresuradamente marcha lo que podríamos llamar con toda propiedad la "revolución de la ciencia" que la historia de ella no puede ofrecer ya mayores puntos de referencia. Un científico austriaco ha interpretado esta situación actual afirmando lo siguiente: "Las cosas han oido el sabio Reichenbach. Son tan distintas de lo que fueron que no hemos razoñablemente pedir nada a los antiguos, cu a contribución al conocimiento ha producido un efecto que se refleja en nuestra educación, pero lo que buscamos ahora quizás podamos encontrar directamente con los problemas y no dirigiendo la mirada a la tradición".

Pesaba más que Ahora

Se calcula que el sol que proyectaba sus rayos sobre las zonas tropicales de la Era Terciaria era de un peso superior al sol que ahora nos regala sus rayos. Entonces pesaba 130 millones más que ahora.

Objetos Perdidos

Llave de bronce grande con cadena y una chapa con la inscripción de «Santa Marta», se ha perdido en el trayecto del Correo local y el Taller Kärlich por el camino de atrás del embarcadero.—

Se ruega a quién que la encuentre entregar la en esta redacción que será gratificada.—

Objetos encontrados

El niño Ricardo Donald Santos ha encontrado frente al comercio del Sr. Pedro Los fui una cuchilla con vaina entregándola de inmediato a esta Imprenta.

Quién juifique ser su dueño no puede pasar a retirarla por esta Redacción.

Ventas de Propiedades

No pierda la oportunidad de alquilar o se vende el Hotel «Centenario» con o sin muebles.— Tratar con su dueño Joaquín Apollonia Young.—

Intendencia Municipal de Río Negro PATENTES DE RODADOS PARA 1947

AVISO

Se hace saber a los interesados que habiéndose iniciado la expedición de Patentes de Rodados para el año actual se ha fijado un plazo que vencerá el 20 de Marzo próximo para obtenerla (patente entera o primer semestre debiendo para ello concurrir a las oficinas Municipales recaudadoras del Departamento o ante los Sres. Pedro C. Tarrech en Villa General Borges y Pantaleón Cardozo Silva en Sarandí de Navarro).

Vencido dicho plazo se comenzará de inmediato las fiscalizaciones respectivas.

NOTA: Se hace saber a los propietarios de vehículos automotores que conjuntamente con la patente se les entregará la chapa con la nueva numeración, cuya chapa deberá ser colocada de inmediato. Valor de la chpa: \$ 2. Fray Bentos, Febrero, 26 de 1947.

GUILLERMO L. RUGGIA. INTENDENTE
JOSE R. LOPEZ, SERIO. INT.

TARJETERO PROFESIONAL

Dr. JOSE LEVIN
Médico-Cirujano

Consultas: de 9 a 11 y 15 a 19

Teléfono 66 Young

Dr. ZEMIRAMIDES L.
ZEBALLOS

Médico-Cirujano

Teléfono 37 Young

Dr. CARLOS M. FISCHER

Médico - Cirujano

Teléfono 58 Young

JOSÉ S. ELISBURU

Escríbano

Teléfono 96 Young

Dr. JUAN ANTONIO
HERNANDEZ

Abogado y Escríbano

18 de Julio 1010 — Apt. 2
PAYSANDU

ALFONSOREQUITERENA
VOGT
Escríbano

Atiende en el Hotel Rodríguez los días 1.0 y .5
de cada mes de as 11 ho
ras en adelante.

TELEFONO 55

Avda. 18 de Julio 1001
FRAY BENTOS

DUVAL C. COCHI

Escríbano

Atiende los lunes 1.0 y 3.0
de cada mes en domicilio
de Mario W. Long

Tel. 20 Young

RAMON ALSINA MONTAÑA
ILBA BULANTI RIOS
DE ALSINA

Cirujano-Dentista

Consultas: de 8 a 12 horas y
de 15 a 20 horas

Frente a la Casa del Sr. Picasso

Dra. NELIDA MAGARIOS

Cirujano - Dentista

Atiende en Young en el
"Restaurant Rodríguez"
YOUNG

Consultorio en Montevideo:
MERCEDES 1743 - Apt. 4

MARIO W. LONG

Químico - Farmacéutico

Teléfono 26 Young

RAUL P. CASTIGLIONI

Químico - Farmacéutico

Teléfono 65 Ye

Arquitecto OLASO MARIN

Arquitecto LENOBLÉ

Ingéniero KITCHART

ESTUDIO:
Ituzaingó 1461 1º piso B
MONTEVIDEO

Por informes en Young
Local María - Juan Orós

Teléfono 22 Young

EL HERALDO DE YOUNG

Periódico Regional
Independiente

SUSCRIPCIONES
Anual \$ 2.40
Semestre " 1.20
Trimestre " 0.60
Mensual " 0.20

AVISOS

1 Página mensual \$ 80.—
1 Página, 1 publ. " 40.—
1/2 Página, mensual " 40.—
1/2 Página, 1 publ. " 20.—
1/4 Página, mensual " 20.—
1/8 Página, mensual " 10.—
1/16 Pág. mensual " 6.—
TARIFA N° 2

Avisos Económicos hasta
5 líneas la 1^a semana \$ 0.25
Semanas subsiguientes " 0.10
Solicitudes por public. " 1.—
Edictos, por public. " 1.—
Avisos fúnebres, 1 col. " 1.50
" 2 col. " 2.50
" 3 col. " 5.—
" 6 col. " 10.—

Redacción e Imprenta
Avenida 18 de Julio — Teléf.: 23
YOUNG - RIO NEGRO



AVISOS EN ESTE PERIODICO EN MONTEVIDEO

LLAME AL TELEF. 9-13-13
Y AGUARON 1154

Correspondencia en Buenos Aires
JE US M. MUÑOZ
Barmiento 4444.—Bs. As.

ALQUILERES

ARRIENDO chacra de a
hectáreas, Sobre carretera a
Menfis, próximo a Young.
Tratar con su dueña Carmen S. de Acuña en el mis
mo predio.

Informes en esta Imprenta
Objetos perdidos

CADENA de cuello, con
medallita Virgen del Luján
de plata reuelro de familia
perdióse en Avenida 18 de Ju
lio desde Librería Portela
basta Casa Azzato.

Se gratificará a quien la en
tregue en esta Imprenta.

TAZAS de automóvil Dodge,
2 perdióse desde
Young a Tres Bocas.—Se gra
tificará a quien las entregue
a Sr. Enrique Reggio Young

PATITA de goma de má
quina de escribir perdióse des
de esta Imprenta a casa del
Sr. H. Dante Leal.—Se gra
tificará a quien la entregue a
esta Imprenta.

Servicios ofrecidos

Funciona mal su calienta
dor "Primus"? — No se preocupe—envíelo a
«Taller Conventry» y queda
rá como nuevo.

Hay repuestos y accesorios.
18 de Julio.— Frente a Ca
sa Reyes.

Plantador de montes artifi
ciales, mimbreras etc, qu
mañador de monte indígena se ofre
ce para cualesquier de dichos
trabajos.—

Dirigirse a Casa Garbarino
Bonti y Cia. en Nuevo Berlín
a nombre de Juan M. Kazque
ño.—

Servicios pedidos
SIRVIENTA con buenos
informes.

Se Necesita.— Tratar
en la Quinta del Dr. Mal
miera.

RODE, LIQUIDA

Avda 18 de Julio s/n

Teléfono 126

YOUNG

Solamente Durante
la Próxima semana

Continuará

No Pierda Esta ULTIMA Oportunidad

Comentarios Mundanos

La Boda de hoy

A las 17 y 30 del dia de hoy en la Iglesia Metodista de Mercedes será efectuada la boda de la Sra. H. Adela Siri con el Sr. Guillermo Roehón joven pareja sumamente conocida y estimada de la zona de Nuevo Berlín, Porton Flaco y la pintoresca ciudad del Hum.

Este enlace estará llamado a tener una repercusión des tacada en los centros sociales mercedinos, constituyéndose sin duda una destacada nota luego de la ceremonia en la residencia de la calle Paysandú 833 de Mercedes, lugar donde se hará la recepción de invitados.

En momentos de tan feliz acontecimiento, adelantamos a los jóvenes contrayentes nuestros sinceros augurios de felicidad.

CON RENOVADA DISCOTECA FROSIGUE SUS KERMESSES EN EL «URUGUAY»

En la noche de hoy y mañana proseguirán las kermeses en el Club Social "Uruguay". Los activos organizadores nos han remitido la nómina de las nuevas grabaciones recién recibidas y quieren el deleite de los asistentes. Rompe Nueces (Chorus) Mis Flores Negras (Fox-trot) Pobre mariposa (Fox-trot) La Fufalada (Milonga) La Cumparsita por D'Arzeno, Así en Colombia Fasillo, Ramón chorro, Donde esta Zá Marcha

Besos y campanas (Vals), Des de el Alma Vale, Hotel Victoria Tango.

Además de «El Huracán» y «Despues» dos lindos tangos por Juan D'Arienzo Dúblido Azul y Ondas del Dúblido y el Buggi Buggi-Bassis.

Serán grabaciones muy celebradas.

COMROMISO ROMERO-MENDOZA

Días pasados quedó formalizado el compromiso matrimonial de la Sra. Genoveva Romero con el Sr. Mario Mendoza la boda ha sido fijada para el próximo mes de Abril los novios con tal motivo recibirán el saludo de sus muchas amistades.

Cumpleaños

—El sábado 1.º festejó sus cumpleaños la Sra. Isabel García Voituret. Con tal motivo se vió muy felicitada por sus familiares y amistades.

—Cumple años hoy el Sr. Ernesto Joaquín González. Felicitaciones.

—También el joven Edmundo Ivanchenko el cual será felicitado por sus familiares y amigos.

—Hoy también cumple años Don Juan de Dios Layera el cual recibirá en su domicilio el saludo de sus familiares y amigos.

—Mañana es el cumpleaños de la Sra. Pitita Barragán la cual será muy felicitada

—El lunes 10 cumple años la Sra. Chichita García justito motivo para que reciba demostraciones de simpatía de sus muchas amistades.

—El jueves 13 también cumple años la niña Laura García la cual será felicitada.

—El viernes 14 cumple años la Sra. Daysi D. Burger. Por esa causa será muy felicitada.

—Días pasados festejó su cumpleaños el joven Ismael Romero quien se vió muy felicitado.

—Agasajada por un níctole de sus familiares y amistades. Íntimas se verá mañana 9 en ocasión de su cumpleaños la Sra. María Gladis H. de Steinhardt.

—Hoy cumple años las niñas María y Marucha de los esposos Pereira. Furtado. Con tal motivo se verán muy agasajadas por sus múltiples amistades que pasaron a saludarlas.

—El domingo cumple años la Sra. Dora Santos Madeo quién será muy felicitada por sus muchas amistades que pasarán a saludar la ducha de día.

—También cumplió años el Sr. Eusebio Santos quien fué muy felicitado por sus numerosos familiares y amigos.

Enfermos

—Mejora el niño Oscar Santos.

Rumor de Cuna

—El hogar de los esposos Martínez-Eizalde celebra el feliz advenimiento de una hermosa nena.

Mejora el pequeño Cachito de los esposos González-García.

—En Montevideo el hogar de los esposos Fernández-Riera se ha visto alegrado con la llegada de un lindo y robusto varoncito que lleva el nombre de Eduardo Víctor. Felicitaciones.

Viajeros

—Regresó ayer a la ciudad de Mercedes luego de haber pasado varios días de vacaciones en esta localidad el joven Estudiante de Notariado José Pedro López (hijo).

—De Montevideo el joven Estudiante Juan Francisco Greco Saldivia.

—Se encuentra en ésta la Sra. María Isabel Barrán.

—Regresó a las Flores el Sr. Cleto Sosa y su familia.

—Estuvieron en Paysandú y Colón el Sr. Diego Camacho y Sra.

—Estuvieron de Sanchez la Sra. Ana A. de Arbelo su hija Olga Zelinda y Cotota

Arbelo.

—Luego de pasar una temporada en Paysandú regresó a ésta la Sra. Secundina J. de Machado en Cia. de su hija Chichita.

NECROLOGICAS

+ ANGEL FOURLAND

En la localidad falleció el miércoles a una avanzada edad el señor Angel Fourland. Al extinto no se le conocían familiares y padecía de una larga enfermedad que hizo crisis.

El sepelio tuvo lugar esa misma tarde.

Actividades Graficas

Boletín Estadístico de Economía Rural de la Apca. Argentina

Hemos recibido el interesante Boletín de la Dirección General de Economía Rural y Estadística de la República Argentina editado por la Inspección General Técnica de Estadística Agraria de aquel país y donde se sigue paso a paso el voluminoso movimiento de la producción Argentina.

Gratos al envío por intermedio de nuestro corresponsal en Buenos Aires Sr. Jesús M. Muñoz establecemos el canje de prácticas.

Barraca PATRITTI

CONSIGNATARIO

FRUTOS DEL PAÍS

Tengo Avena Especial limpia (Criolla)

CONSULTE PRECIO:

Teléf. 50

YOUNG

Envíe sus HIJOS a LA ESCUELA

La Casa de los Agricultores

ALMACEN Y RESTAURANT

"VOLGA"

Dr. BASILIO KOSENKO

Compra Venta de Huevos, Miel y Manteca

llame al Teléf. 89

— Espacio a Domicilio

Campaña

Pro Abaratamiento de la Vida

En virtud del éxito obtenido en estos días de

Grandes y Positivos Descuentos se resuelve:

Prolonguese hasta el día 20 del corriente las condiciones presentes para que todos puedan vestir con economía.

BRIGIDO A. MARRONI
YOUNG

TEL. 5

ANTONIO RUBIO
Con JULIO MEYER

Local EL EDEN

GRAN REMATE

Jueves 13 de Marzo

Habiendo ya Inscriptos:

**800 VACUNOS
500 LANARES**

Más Informes a: Julio Meyer—Young—Tel. 59

Amplia Colaboración Policial al Problema de la Escolaridad

Nuestro Cronista con el Comisario Sr. Carlos Galo

HABRA CENSO

Prosiguiendo en la intensa campaña en pro de la escolaridad, que nos hemos impuesto, fuimos hasta el Instituto Policial Local a oír la palabra del Comisario Sr. Carlos Galo y su opinión y posibilidades frente al problema debatido. Sus palabras no solo estuvieron en completo acuerdo con la campaña sino superaron nuestros cálculos, prometiendo amplia cooperación, sino que nos exhibió fichas censales individuales en las que se anotarán todos los datos interesantes de cada familia como ser nombre del jefe de familia, número y edad de los hijos, trabajo, remuneración etc.

Dicho Censo comenzará dentro de breves días y tendrá lugar en toda la sección. Es indudable la utilidad de tal medida para el problema de la escolaridad, pues extracado de esas fichas la nómina de los niños en edad escolar y remitida la misma a las escuelas podrán las Directoras confrontar la inscripción existente con los que verdaderamente están en condiciones de concursar al Colegio.

Ahora bien, una vez las Directoras en poder de esos datos remitirán la nómina de los omisos a la Inspección de Escuelas y ésta ordenará de acuerdo a lo expresado en el Código del Niño.

Al realizarse el Censo se intimará a todos los padres que envíen sus hijos a la Escuela.

Optimistas con el resultado de nuestra campaña recién iniciada, regresamos uego de haber departido un instante amable con la autoridad Policial máxima de la 3a Rural.

Mañana 9 de Marzo de 1947

en el Local de JOSE MARIA SOSA

A Las 9 de la Mañana

Por JUAN CROCE

2 arados rusos Molne de dos rejas
1 arado mansera
1 rasta de madera
1 rasta de hierro 3 cuerpos
1 lote piezas de arado
25 eucaliptos de 5 a 10 mts. de largo
2 carros tumberos
1 carro 2 ruedas liviano
1 lote tarros de 20 litros para baldes
1 tanque de zinc para torre de mo
1 juego de comedor lino
1 armario de cocina
2 máquinas de coser
2 máquinas desgranar maíz 2 boc.
1 balanza para 300 kilos
1 cocina económica
1 cocna a carbón
3 palas anchas
2 palas posear
1 pal cortar terrón
1 barreta = 2 azadas
3 guadafías — 1 taladro
1 cerrublo — 1 troceador
1 farol a nafta doble luz

Esperamos otras Consignaciones

Una MAQUINA de ESCRIBIR Marca «Hermes» en muy buen Estado

COMISION 6 0/0

VENTA DE PROPIEDADES

En el mismo Local ofreceré a las 11 de la mañana la propiedad anunciada anteriormente del

Sr José Apollonia con un Área aproximada de 1350 mts de Terreno

a 150 metros de la Estación del Ferro Carril, Casa conocida por ARBOL DE ARTIGAS

OTRA PROPIEDAD del Sr.

Felipe G Lema con 2500 mts de Terreno

con buenas poblaciones y arbolados a 1 1/2 cuadra de la Administración de Rentas y Plaza de Deportes

Ambras Propiedades Pueden Visitarse Cuando lo Desea el Interesado

BASE - Casa Apollonia	\$ 3000
" " Lema	\$ 2800

COMISION 2 0/0

NOTAS INTRASCENDENTES — For FRECKLED FACE

Don Enrique Banchero, el Viejo y Buen Fletero, a los 19 Años ha Vendido la línea Paysandú-Young

Hay cosas en la vida, que por sernos familiares y comunes nunca penetraremos en el fondo de ellas.

Hay hombres, amigos, o servidores de la vida colectiva que pasan durante años alrededor nuestro y es tanta la costumbre que tenemos de verlos, que, —cuando por una circunstancia lógica desaparecen de los lugares comunes, —los extrañamos de inmediato, al notar el vacío que queda con la excepción de su presencia de los lugares donde siempre los hemos encontrado.

Algo así ha pasado con Don Enrique Banchero Acogéndose a un bien ganado descanso, luego de 19 años de monotonía ir y venir puntualmente martes, viernes y domingo entre Young y Paysandú, el domingo 2 de Marzo realizó su viaje de despedida y ya el martes y ya el viernes hemos notado la fal-

ta de su clásica presencia en nuestras calles, a pesar de que el servicio ha continuado y continuará puntualmente a cargo de Joaquín Ortiz.

Empero, pese a que la visita la buscó por todos los rincones de las calles centrales o en el banco del Hotel «San Martín», no descubrimos por los lugares comunes, su paño tarde, su inconfundible presencia de usanza tanto criolla, su característica bonhomía y su palabra siempre dispuesta tanto a la información de lo que uno espera traído por sus manos como a la bromas, al chiste etc.

Su ómnibus también ha sustraído su verde-blanca presencia.

Y mientras nosotros o evocamos en esta nota intrascendente, Don Enrique Banchero, por fin estará tranquilo mateando en la puerta de su hermosa residencia de la Calle Montecaseros, extrañando un poco, como nosotros lo extrañamos a él y extrañando lo corriente de los viajes de tantos años, los cuales, al venir carreteras y comodidades, perdieron para él tal vez la gracia de hacerlos, ya que fue hombre hecho en los tiempos de la diligencia y también en los tiempos en que para venir de Paysandú a Young se precisaba baquia, buena voluntad y perseverancia.

¡Es así la cosa! FRECKLED FACE.

Artículos de Ferretería
Artículos de Hierro E-maltado

PAPAS

En Artículos de ALMACÉN
Gran Rebaja EXtraordinaria

ESTEBAN NEDOR

REPARTO A DOMICILIO TELEFONO 124

Confitería BUENOS AIRES

Pruebe Nuestro Budín Inglés y
Budín Chileno

Venta de Manteca Fresca
TELEFONO 16

Ferretería EL YUNKE

de ROGELIO BIANCHI

Ya abrió sus puertas al público disponiendo de variados juegos de baterías de Cocina.

En Breve: BAZAR

TELEFONO 137—YOUNG

Cultivo TRIGO Forrajero (Sustituyendo en Parte a la Avena)

—Tendrá un mayor beneficio económico

—Contribuirá a la producción de forrajes que tanto necesita el país para la leche ría e industrias de granja

—Cooperará en la rebaja del precio del pan

—Colaborará en una obra patriótica y de alto sentido social

—El trigo es más resistente que la avena al ataque del «pulgón verde»

MINISTERIO DE GANADERÍA Y AGRICULTURA

DIRECCION
de
AGRONOMIA

Sección Fomento
y Defensa Agrícola

ANTE CUALQUIER DUDA
RECURRA AL ASESORAMIENTO DEL TECNICO
AGRONOMICO MAS PROXIMO Y QUE EL ESTADO PONE A SU DISPOSICION



Vida Agropecuaria

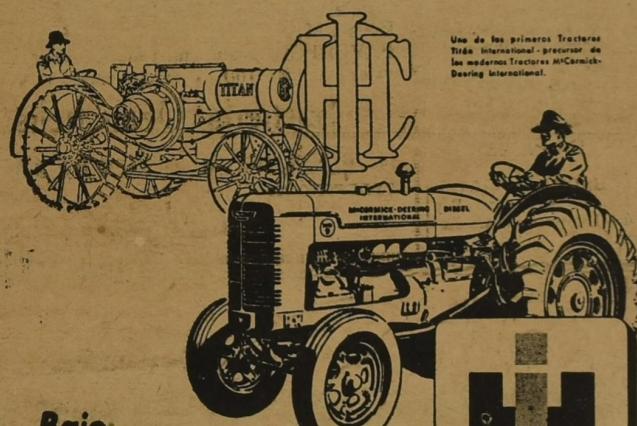
Sobre Cooperativas Agropecuarias

Damos a conocer a continuación el informe redactado por la Dirección de Agronomía sobre las cooperativas agropecuarias.

"Las Cooperativas Agropecuarias inscriptas hasta el momento, desde la promulgación de la ley 10.008—Abril 5 de 1941—ascienden a 18, de las cuales 3 están en trámites de liquidación; o sea que existen actualmente 15 sociedades constituidas y inscriptas de acuerdo a aquella ley.—Se han constituido, además Centro Cooperativas Agropecuarias que se encuentran tramitando su personalidad jurídica e inscripción, con las que se llega en total, a la cantidad de 19 sociedades.—Las actividades que desarrollan las cooperativas son diversas, siendo la más corriente: la compra para los socios de elementos de producción y artículos de consumo y la venta de sus producciones; habiéndose creado últimamente varias cooperativas para la industrialización en común de la producción de leche, especialmente

en qu-sería.—La mayoría de las sociedades comienzan desarrollando actividades sencillas, ampliándolas a medida que sus dirigentes van adquiriendo experiencia, y sus asociados mayor confianza y decisión, al percibir los beneficios.—En los dos últimos años—1945 y 1946—se ha podido notar una mayor latitud en el movimiento cooperativo, lo que prueba el hecho de que en dicho período se hayan constituido nueve sociedades del total de diez y nueve existentes.—La labor desarrollada en fomento y apoyo de la asociación y en la organización de actos cooperativos ha sido intensa, en relación con los escasos medios de que dispone la Dirección de Agronomía y en ella han tenido intervención des胎ble los Servicios Agronómicos Regionales. Es prueba de la eficiencia de esta acción indirecta en el fomento de las cooperativas agropecuarias—acción que sirve a formar la base para el éxito de éstas el hecho de que las últimas cooperativas creadas y aquellas que se han constituido con perspectivas más promisorias, hayan surgido del seno de entidades gremiales que venían realizando operaciones de orden cooperativo o simplemente colectivo, compras y venta en común de elementos de producción y productos agrarios, respectivamente.—

Si bien el movimiento cooperativo seguirá un desarrollo lento en nuestro medio rural ya que existe un problema de cultura y de psicología social cuya solución implica un proceso de adaptación que no puede ser inmediata, debe considerarse no obstante, que con la adopción de medidas que permitan intensificar la actual labor de fomento y aplicar nuevos medios de acción el cooperativismo constituirá dentro de pocos años una fuerza consolidada en favor del progreso de nuestra producción agraria y de la defensa de los hombres dedicados a la misma.—Sin entrar en la consideración de los aspectos relativos a la enseñanza



Uno de los primeros Tractores Titan International - precursor de los modernos Tractores McCormick-Deering International.

Bajo
este nuevo símbolo
**REFIRAMOS NUESTROS
PROPOSITOS**

Nuestra amistad con los agricultores nació por la naturaleza misma de nuestro negocio de Comerciantes McCormick-Deering International. Intimamente ligado a la labor del campo. Pero eso no fué todo. La acrecentamos colaborando con nuestros clientes aún fuera de nuestra casa, en sus propios campos, probando una máquina o enseñando su manejo. Ahora, esa estrecha vinculación estará representada por el nuevo sím-

bolo de International Harvester, que presidirá nuestra amistad, la que permite refinar cada día nuestros propósitos. Es el símbolo que significa Calidad y Servicio y que anuncia notables adelantos técnicos. El lo guiará hacia nuestra casa, en donde podremos hablar cordialmente sobre equipos rurales, y en donde nos complacerá ofrecerle la mejor solución para sus necesidades de Repuestos y Servicio Mecánico.



YOUNG

LORENZO TASSANO & CIA. LTDA.

Comerciante Reconocido

**MCCORMICK - DEERING
INTERNATIONAL**

SUCURSAL NUEVO BERLIN

-TEL. 15

En la sesión del martes de la Cámara de Diputados presidida por el Sr. Antonio Rubio, se dieron a conocer a

REMADE DE PROPIEDAD

De la sucesión Edmundo Tur Springer

5a sección Judicial del Dpto. de Río Negro, con un área de terreno de 1 Hectárea 4102 mts y decímetros

UNA casa de material, compuesta de 4 piezas 3 x 4 y 4 x 4, 1 pieza salón 4 x 6 techos piso de mosaico, 1 pieza salón 4 x 3 piso de ladrillo, 1 pieza cocina 2 alcobas, 2 corredores techos sinc al Norte y al Sur 1 galpón sinc 9 x 5

LINDEROS: Por el Este, Calle Canelones, y por el Norte con la Escuela N° 34, Srs. Luisa Callazegui de Tur y Eva Meyer de Colombo, a 10 metros de la Calle Nacional

BASE \$ 6.000.- Escripturación, por cuenta del comprador y a escriturarse dentro de los 30 días. Seña 10 c/o. Comisión 2 c/o hasta los primeros \$ 4.000 y el 1 c/o en adelante

Este remate se efectuará el domingo 16 de Marzo de 1947, en el lugar de su ubicación, a las 9 y 1/2 de la mañana

Otra Propiedad

A pocos metros de casa del Sr. Blas Donato antes Don Juan Tur Springer

A las 11 de la mañana, a 100 metros de la Carretera Nacional y a pocos metros de la Escuela N° 34

1 Hectárea de terreno con todas sus mejoras, casa de material con 2 piezas 4 x 4 y 4 x 5 piso de mosaico y 3 p. piso de madera, cocina, cuarto de baño, despensa, galponcito de sinc, áboles frutales y maderales

Instalación de luz eléctrica, pozo de agua etc.
BASE \$ 3.700.- Escripturación por cuenta del comprador a escriturarse dentro de los 30 días—seña 10 c/o — comisión 2 c/o hasta los \$ 4.000 y el 1 c/o en adelante

Rematará Juan Croce

Bicicletas!!

DE PASEO Y 1/2 CARRERA

Procedencia Europea Vealat en . . .

Taller COVENTRY

18 de Julio Fente a «Casa Reyes Hnos.»

za cuyos resultados son a largo plazo, los nuevos medios a que hacemos referencia, son principalmente, tres que se citan a continuación: a) La implantación de cooperativas así como de respaldo económico y medio de impulso y progreso en el desarrollo de las existentes.—b) La facilitación de las operaciones comerciales de estas sociedades haciendo posible la acción común de las mismas en compras, ventas, importaciones y exportaciones.—c) La formación de idóneos en administración de cooperativas, cuya falta constituye actualmente un factor de importancia en el fracaso o el establecimiento de esas sociedades.

Sobre estos dos últimos puntos, el Servicio de Cooperativas ha elevado a la consideración de la Superioridad sendos anteproyectos con la finalidad de convertir en realidad las aspiraciones así formuladas.

Cuando se dote a la Dirección de Agronomía de los recursos imprescindibles para el buen desempeño de la misión a cargo del citado Servicio, las labores reseñadas podrán adquirir mayor significación. —(Informativo de M. G. A.)

integración de las distintas empresas que trabajará en el XXXV período Legislativo. Quedaron integradas las comisiones de Asuntos Fiscales y Bancares, Asunto Internacinal, Asuntos Internacionales, Legislación General y Códigos, Defensa Nacional, Higiene y Asistencia, Instrucción Pública, Legislación Social Obras Públicas, Presupuesto y Fomento de la Producción.

Esta Comisión ultimamente nombrada será la que tendrá este período una tarea de enorme responsabilidad por cuanto la producción del país.

espera de las Cámaras una labor fecunda y amplia a fin de lograr la ansiada regeneración de su desgastada economía y la recuperación necesaria para los intereses del país.

La integran el Dr. Humberto Bianchi, Sr. Fernando Farfán, Sr. Carlos L. Fischer, Sr. Carlos M. Mattos, Dr. Toribio Osses, Sr. Enrique L. Oríb, Coronel Sr. Vicente Paig, Sr. Arturo Reyes Cabrera, Sr. Alberto Dupetit Ibarra, Sr. Mauro García Da Ross, Dr. Alfredo J. Solares, Dr. Salvador García, intos, Dr. Antonio Rúcher, Dr. José Pedro Cortizo.

SE VENDE

Tractor Deering 15-30;

Disquera con cajón Oliver;

1 arado Case 3 discos;

2 rastas de dientes;

1 cosechadora «Case» grande;

Caballos de tiro—potros y con crías.—

Tratar: Constantino Ivanchenko

«La Palma» Minfra.

Son FORMIDABLES los
Precios de Nuestra Liquidación

TOTAL

VÉA ESTO:

SEDAS de \$ 4.50 a \$2.50

SEDF'S de 5.50 y 5.95

—a 3.95

Sedas en General

30 % de Descuento

SOMBRIEROS VICHIA
Vichia \$ 5.75
Ahora \$ 3.95

Zapatos Señoras

30 O/O de Dto.

TRAJES de Brin Dos Piezas
Valian 12.50 ahora 6.50

ZAPATILLAS Gran Saldo
de 3.50 ahora \$ 1.50

GRAN OFERTA
Medias sedas Sras. \$ 1.19

PERCALE'S y Lainetes Gran saldo
Colores Firmes \$ 0.69

TELA de HILO Estampadas \$ 1.25

Telas HILO FLORGBADAS Cortes Exclusivos Vichia \$ 3.50 Ahora \$ 1.95

Zelires y Cretonas ancho 065 gran oferta \$ 043

BOMBACHAS Hombres Valian
\$ 5.95 Ahora \$ 4.50

Camisas grandes saldos a \$ 2.50, 2.95, \$ 3.95

Envíe sus HIJOS A LA ESCUELA

LEA EN LA PÁGINA 4

**Servicio de Intendencia del
Ejército y la Marina**

LICITACION PUBLICA N.o 1
CUARTO LLAMADO

Lámate a licitación pública para atender los consumos del Destacamento del Batallón de Infantería N.o 9 citado en la localidad de Young o de cualquier otro que se destaque en la misma durante el período comprendido entre el 1.o de enero y el 31 de diciembre de 1947, ajustando al siguiente detalle:

Carne de vacuno 1.300 kgms. (Pliego N.o 1.

Carne de capón 150 id

Mondongo 30 id id

Lefia 3.500 id (Pliego N.o 2

Papas ó boniatos 380 id (Pliego N.o 3

Galleta 200 id (Pliego N.o 4

Pan 580 id id id

Leche 380 lts. (Pliego N.o 5

Los pliegos de condiciones respectivas, se encuentran a disposición de los interesados en el local del Destacamento (junto al edificio de la Súscursál del Banco de la República en Young) todos los días hábiles de 7 a 11 y de 15 a 18 horas.—

Las propuestas que se presentaren, serán abiertas el día 12 de marzo de 1947 a las 10 horas en el local del expediente Destacamento y en presencia de los licitantes que concurren al acto.—

Fray Bentos, febrero 28 de 1947.—

El Jefe del Batallón de Infantería N.o 9,—Mayor Ceferino SOSA.—

VENDO

20.000 Kilos de Trigo Forrajero
Para Semilla

En Buenas Condiciones

Tratar con RICARDO MEYER

Paso de la Laguna — Teléfono 9

VICTORICA & OSPITALECHE

Con MARCELINO C. INDARTE

Remate Feria Ganadera en el Local de la Sociedad Rural de Río Negro

Jueves 20 de Marzo de 1947

HAY INSCRIPTOS:

500 Vacunos
900 Lanares

Solicitamos Consignaciones

Para la Feria de Ventas Romney Marsh del 3 de Mayo en Este Local

Informes a Marcelino C. Indarte - Telf 17 - Young Victoria y Ospitaleche - Rondeau 1822 Mdo.

CORRESPONSALIA de SANCHEZ

Viajeros

—Luego de pasar una temporada en la Estancia de sus padres regresó a Tamborel el Sr. Miguel Fabre su esposa e hijita.

—De Mercedes las Srtas. Irma y Nena Franchini.

—De Montevideo el joven cto Chiquito Olivera.

—De Guichón la Sra. Ema H. de Basti y sus hijos Neila y Heber.

—Regreso de Paysandú la Sra. Dora Olivera de Cianini y su hijo Juan Carlos.

—Del mismo pto la Sra. Etelvina Franchini.

—A Young la Sra. Anita M. de Olivera y su hijo Chiquito.

ENFERMOS

—Mejorando el Sr. José Baldi.

—Algo mejor el niño Saúlito Charbonier.

SERVICIOS PERIODOS

MUCHACHA con referencias.—Se necesita para Paysandú.—Informes en esta Imprenta.—

Cumpleaños

—Cumplió años el joven Julio Pons. Con tal motivo fué muy felicitado.

—En Paysandú festejó su cumpleaños el Sr. Enrique Rostan siendo muy felicitado.

LLUVIA

Aunque muy poca beneficio esta lluvia caída para las maizales y girasoles.

La lluvia está haciendo grandes estragos en esta zona esperar que pronto amainen la intensidad de la epidemia.— D. B. F. Corresbónsal.

ENLACE EN MONTEVIDEO

—Hoy se realizará en Montevideo la boda de la Sra. A.ela Agazzi con el Sr. José María Romero oriundo de esta zona.

En la distancia, enviamos a la pareja felicitaciones.

Rafael de Santo
CONSTRUCTOR

Consúltelo para Cualquier Clase de Obras
PERSONAL COMPETENTE

En Young: Hotel «San Martín». — Teléfono 42
En Paysandú: Queguay 668

RODE Obsequia

A todos sus clientes y amigos que antes del 25 de Marzo realicen una compra por valor mayor de \$ 1.00 con UN BONO por el medio del cual, si su numeración coincide con el Premio Mayor de la lotería de esa fecha SERÁ FAVORECIDO con un traje de medida por valor de \$ 100.— corte maestro de

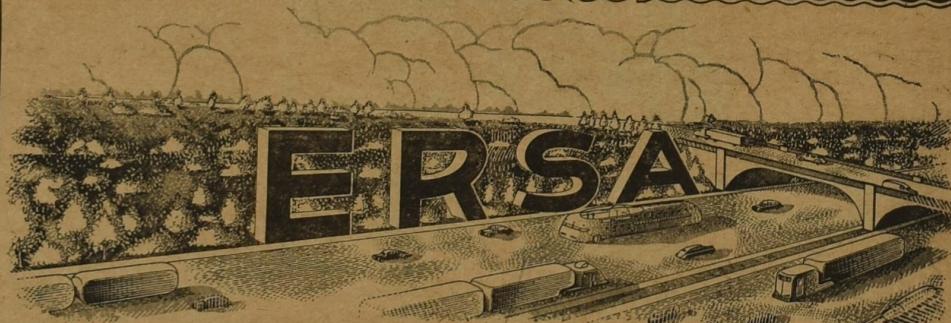
Sastrería Demichelis

CASA RODE

TELEFONO 126

YOUNG

CREDITOS



Une Definitivamente a Young
con el Resto del País

Diariamente

llegan y salen sus Equipos Blindados, transportando toda clase de Encomiendas, Cartas, Valores, Contrarrembosos, etc

Justifica así

esta Empresa la importancia de la localidad de YOUNG y se hace un honor agregándola a los grandes centros que une con su Banda Rojo y Plata, símbolo de lo más Moderno en Transportes.

AGENCIA LOCAL:
PEDRO FERRÉS Y CIA

Sub AGENCIA (Recepción de Encomiendas)
Salón IDEAL de Elvio Azzato

MONTEVIDEO:
Agencia N.o 3 — Ejido 1428

Teléf: 8-12-70

FAYANDU:

Central: Uruguay 1214 16

Teléf: 252